

Combiné Slalom et downhill—1er, Jean-Yves Simard; 2ème, Georges Gauvreau.

Course Slalom du Québec Ski Club—1er, Jean-Yves Simard; 2ème, Georges Gauvreau.

Course downhill—1er, Jean-Yves Simard; 2ème, Roger Simmons.

COURSE DU QUEBEC SKI CLUB

8 milles, à Loretteville, 5 janvier, 1936

1er, Duberger Simard; 2ème, Georges Gauvreau; 3ème, Jacques Leclerc.

Malgré les temps durs que nous traversons, le club, la section de Loretteville comprise, a pu recruter 197 membres. Tous ont semblé être très satisfaits des activités de la saison d'hiver; lorsque la température n'était pas favorable pour le ski, le "Ping Pong" a été bien populaire, sans oublier un peu de danse de temps à autre.

Un bon dîner, quelques discours, ainsi que la distribution d'un grand nombre de coupes et de prix marquèrent la fermeture de la saison.

Nous sommes des plus satisfaits des conditions financières de notre club,—notre rapport annuel montre une substantielle balance en banque de \$178.00 et aucun compte à payer. Ceci est une bonne note pour notre exécutif et la prochaine saison devrait remporter encore plus de succès avec la perspective de la construction d'un tremplin, ainsi que la trentième anniversaire du Québec Ski Club, le plus vieux club de ski du Canada.

Les officiers pour la nouvelle saison sont:—*Président*, Colonel Ernest Bondeau; *Vice-Présidents*, Godfrey Schreiber et Jean-Yves Simard; *Secrétaire-Trésorier*, Marcel Manseau; *Secrétaire-Archiviste*, Jeannette Vézina; *Secrétaire-Correspondante*, Louise Paradis; *Directeurs*, MM. J. M. Gillepsie, Albert Laliberté, Charles Talbot et Gustave Gignac; *Directeur à Vie* Docteur G. G. Gale; *Capitaine*, Val Rousseau.



CHALET COCHAND

Ste. Marguerite Station, Que.

The best cross-country Ski-ing in the Laurentians
Skating, Sleighing, Tobogganing
Exceptionally good Cuisine
Hot and Cold Water in all the rooms
Steam Heated throughout
15 Rooms with private bath.

HEADQUARTERS FOR LAURENTIAN
CROSS-COUNTRY SKI CLUB

Write for Booklet EMILE COCHAND, Proprietor
Telephone 25

Grand'Mere Ski Club

THE SKI SEASON OF 1935-36 was, without doubt, the most successful we have yet experienced. We boasted 85 senior and 20 junior members.

Our dream of a jumping tower was realized this year. Standing 50 feet high and overlooking the picturesque St. Maurice River, it affords an excellent opportunity for both novice and experienced jumper to try their hand at this thrilling sport. Unofficial leaps of over 100 feet were made, but the actual jumping record is held by Stanley Dufresne, the stocky lad from the Three Rivers Ski Club, who jumped 92 feet on two occasions during the St. Maurice Valley Zone Championships to annex the jumping title.

On the inauguration day of our ski jump, the neighbouring clubs of Three Rivers and Shawinigan Falls were kind enough to send us some of their best jumpers, so that altogether over 25 jumpers, including our own, showed how thrilling ski-jumping is to an excited crowd of over 1,000 spectators, most of whom were witnessing this sport for the first time. Stanley Dufresne, Three Rivers, also won this event, which was followed by a splendid banquet for the jumpers and officials of the attending clubs.

K. Gill, of our club, took first place in the Shawinigan Falls cross-country race. He also took first place in the slalom held by that club, second berth going to Jim Simms, also of our club. Two of our girl members, Misses B. and T. Trottier, took first and second honors, respectively, in the ladies' cross-country at Shawinigan Falls. In the St. Maurice Valley Zone Championships, K. Gill again showed his heels to the other runners in the cross-country race held in Grand'Mere. Jim Simms, of our club, placed second in the jumping feature of that competition.

The jumping championship of our city was captured by J. Pinard, who for a first year jumper has developed marvellous form. The cross-country was, as expected, won by K. Gill, who led the other runners home by a margin of seven minutes over a five-mile course.

Our expenses for the construction of the jump were very high, and credit is due to the directors and officers of the club who met all difficult situations, and steered us safely through the year. Thanks are due to the friends of the club, also to the honorary members, who did more to help us than they will possibly dream. We became an active member of the C.A.S.A., thus getting the two reglementary votes for that classification. Incidentally, the C.A.S.A. has handed us the St. Maurice Valley Championships for next year, so you skiers from Quebec, Montreal and other towns get your skis all rigged up and come down to Grand'Mere in the first week of February, 1937. We'll do our level best to show you a good time, our jump tower will have been improved, and we feel sure that you will not regret your visit.

At the annual banquet and meeting held in May, 1936, the following officers were elected for the coming 1936-37 season:—Harry Wardle, *President*; Leslie Jomini and Armand Richard, *Vice-Présidents*; Teddy Hann, *Secretary*; Jules Marcotte, *Treasurer*.

Trois-Rivieres Ski Club

1935-36 nous a été favorable à tous les points de vue. Au début de l'automne, les fins de semaines furent employées à déblayer les sentiers et à exécuter les divers préparatifs à la saison active. Un saut intermédiaire fut érigé, et l'électricité installée dans notre chalet. Cette dernière amélioration ne fut pas faite sans difficultés étant donné que cela nécessitait la pose de poteaux sur une distance de près d'un mille. Quelque temps avant la première neige, notre comité de recrutement se mit à l'oeuvre et atteignit son objectif: la campagne augmentant de 50% le cadre de nos membres. Avec 400 membres actifs, nous croyons (avec un peu d'orgueil) posséder le club le plus considérable de la Province.

Au point de vue compétition, la dernière saison constitue notre record. Au moins trois tournois eurent



In Banking
as in
Ski-ing
BALANCE
is Everything

THE
ROYAL BANK
OF CANADA

lieux à chaque fin de semaine, et il n'était pas rare d'avoir 35 à 40 entrées dans chaque classe.

Un montant assez considérable fut mis à la disposition du comité des tournois afin d'envoyer nos skieurs à l'étranger. En plus des équipes envoyées à Grand-Mère et Shawinigan Falls pour les tournois de zone, nous avions six représentants pour le championnat de la Vallée du St-Laurent à Québec, six pour le Provincial à Montréal et Shawbridge, et trois pour le Dominion à Toronto et Flesherton.

Notre principal tournoi fut encore le Championnat de la Vallée du St-Maurice. Il était regrettable de remarquer l'absence totale d'entrées de Montréal et de l'Ontario due largement au fait que la zone Laurentienne tenait ses tournois à la même date que nous. Les inscriptions furent tout de même nombreuses de la part des Zones de la Vallée du St-Laurent et du St-Maurice: 24 pour la course et 32 pour les sauts. Conrad Delisle du club La Voirie de Québec remporta les honneurs de la course de 12 milles dans le temps rapide de 1.59.10; Berryman du Québec Ski Club se classa second en 1.59.58; et Molesworth, Trois-Rivières Ski Club troisième en 1.45.04. Dans le tournoi des sauts tenus le dimanche, les sauteurs eurent à lutter contre un fort vent de front, conséquemment les distances furent plutôt courtes. Stanley Dufresne sortit vainqueur avec 110 pieds suivi par J. Tessier aussi de notre club; Lamont Page de Shawinigan Falls se classa troisième.

Dans le combiné, Delisle du La Voirie se classa premier et Molesworth vint en seconde position. Malgré un froid piquant, une foule considérable se rendit au Cap aux Corneilles et aida au succès de la journée.

Les Slaloms et Downhills cédulés pour la fin de la saison durent être contremandés à cause du changement subit de la température dans les premiers jours de mars.

Au meeting de la C.A.S.A., à Toronto, notre Président Harry Olsen fut élu à une des vice-présidences de l'association et la tenue des tournois pour le

Championnat Provincial nous fut accordé pour 1937. Nous sommes confiants de faire un succès de cette rencontre et nos préparatifs à cet effet sont commencés depuis le mois de septembre. Nous sommes actuellement à ériger un nouveau saut qui permettra une distance maximum de 175 pieds et nous croyons sincèrement que celui-ci sera le plus parfait du genre dans l'est du Canada.

Nous invitons cordialement les compétiteurs et les membres de tous les clubs à venir nous visiter les 13 et 14 février prochain. Ils peuvent être assurés d'un tournoi de premier ordre et nous ferons l'impossible pour rendre leur stage parmi nous des plus agréables.

Les membres suivants ont été élus à la direction du Club pour la saison courante:—Harry Olsen, *Président*; Maurice Duval, *Vice-Président*; Paul Desliets, *Secrétaire*; Jean-Marie Lamontagne, *Trésorier*; Duncan Breese, C. Girard, Raymond Pomerleau, Georges Hébert, Thomas Blais, *Directeurs*.

ONTARIO SKI ZONE

ALTHOUGH Zones have only been organized in Canada during the past two years they have already proved their worth in that they take care of the organizing of competitions and handle all the local matters which arise and this has had the effect of relieving the C.A.S.A. of a number of problems which it was difficult to handle through not having sufficient staff and being too far away from points where these matters arose.

The Toronto Ski Club has since its inception carried on the principle of Zone organization, as they felt that if the sport were ever to be expanded it was up to the larger clubs to lead the way. They were very happy, however, when the C.A.S.A. decided to allow their affairs to be handled by the Zone organizations.